

nos
GÉANTS



MONIQUE LEYRAC
1928-2019

Objectif de communication (B2/7-8)

Comprendre une chanson

Objectif linguistique

Les phrases emphatiques

Observe le lexique suivant

Surgir (v.) : Apparaître soudainement.

Résurrection (n. f.) : Retour de la mort à la vie.

Débordant, débordante (adj.) : Qui se manifeste avec force et profusion.

Fonceur, fonceuse (adj.) : Qui va de l'avant, qui est très motivé.

Vedette (n. f.) : Artiste qui a une grande renommée.

Incursion (n. f.) : Aller dans un endroit inconnu pour une courte durée.

Raccourci (n. m.) : Chemin plus court qui permet d'arriver plus rapidement à un résultat.

Inonder (v.) : Envahir.

Hymne (n. m.) : Chant ou poème célébrant une personne, un sentiment, un événement, une chose.

Mélopée (n. f.) : Air, chant monotone et triste.

Trouve le sens des expressions en gras suivantes :

1. « **Apprenant sur le tas**, elle va se produire aux côtés de grands noms, des gens déjà connus comme Jacques Normand, Paul Berval, Pierre Roche et aussi le déjà connu, mais pas célèbre, Charles Aznavour. »
Acquérir des connaissances et des compétences par la pratique plutôt que par des cours.

2. « [Dalmain] va **la prendre sous son aile**, il va lui offrir la chance de devenir une véritable actrice. »
Prendre soin d'une personne, la protéger et lui donner des conseils.

3. « Pour Monique Leyrac, la seule manière de devenir meilleure est de **travailler sans arrêt, d'arrache-pied**. »
Travailler de manière intense avec beaucoup d'efforts.

4. « Séduite par sa douce mélodie, à la fois triste et révoltée, elle décide de **remettre en lumière** ce poète de l'ombre. »
Le refaire connaître, le tirer de l'oubli.

5. « Alors plus tard, minuit et demie, une heure moins le quart, la soirée **tirait à sa fin**. »
Être presque terminé, être près de la fin.

Écoute la capsule vidéo et dis si les énoncés suivants sont vrais ou faux
(transcription disponible).

		VRAI	FAUX
1	Monique Leyrac avait des difficultés à l'école.		X
2	Elle a commencé sa carrière de chanteuse à 13 ans.		X
3	Pendant la Révolution tranquille, Monique Leyrac se concentrait seulement sur sa carrière de chanteuse.		X
4	Sa carrière internationale a commencé avec l'album <i>Monique Leyrac chante Vigneault et L'éveillée</i> .	X	
5	En 1965, elle a remporté des prix en Pologne et en Belgique.	X	

Écoute la capsule vidéo et réponds aux questions suivantes (transcription disponible).

- 1.** À quel âge Monique Leyrac a-t-elle quitté l'école pour travailler dans une usine de guerre ?
À 13 ans.
-

- 2.** À l'âge de 15 ans, elle décroche son premier rôle dans un radio-théâtre sur quelle chaîne de radio ?
a) CAKC
b) CKAC
c) SKAS
-

- 3.** Quelle période historique importante commence au Québec au début des années 1960 ?
La Révolution tranquille.
-

- 4.** Pour quelle chanson a-t-elle remporté des prix en Pologne et en Belgique ?
Pour la chanson « Mon pays », écrite par Gilles Vigneault.
-

- 5.** Complète la phrase suivante :

« C'est ainsi qu'Émile Nelligan va renaître dans un tout nouveau spectacle-
concept – elle a un peu inventé ça, Monique : une fusion de théâtre
et de chansons, qui va offrir une expérience inoubliable pour
les oreilles, les yeux... et le cœur. »

Les phrases emphatiques

Une phrase de forme emphatique est une phrase dans laquelle un élément est mis en évidence. Voici quelques procédés permettant de mettre en évidence un élément :

1. Encadrement du sujet par clivage avec « C'est... qui... »
Ex. : **C'est** cette chanson-là **qui** a fait connaître Monique Leyrac.
2. Encadrement d'autres éléments par clivage avec « C'est... que... »
Ex. : **C'est** en 1928 **que** Monique Leyrac est née.
3. Détachement d'un groupe de mots à l'aide d'une virgule et reprise par un pronom
Ex. : **Monique Leyrac**, Dalmain **la** trouvait spéciale.
Monique Leyrac, **elle** tenait à chanter en français.

Parmi les phrases suivantes, lesquelles sont des phrases emphatiques ?

1. Sur scène, Monique Leyrac portait une chemise et un pantalon.
2. C'est un poème d'Émile Nelligan qu'elle a chanté.
3. C'est dans le quartier Rosemont qu'elle est née.
4. Ses parents, eux, avaient du mal à payer les factures.
5. Sa carrière, elle la voulait extraordinaire!
6. Edmond Martin l'a écoutée chanter au micro du cabaret Le Faisan doré.
7. C'est en 1952 que Monique Leyrac est revenue du Liban.
8. C'est la chanson « Mon pays » qui lui a permis de gagner des prix à l'étranger.
9. Ses amis lui ont fait découvrir la poésie d'Émile Nelligan.
10. Monique Leyrac, François l'a croisée dans une épicerie des Cantons-de-l'Est.

Réponse : 2, 3, 4, 5, 7, 8, 10

Transforme les phrases suivantes en phrases emphatiques.

- 1.** Le radio-théâtre a permis à Monique Leyrac de commencer sa carrière.

Exemple de réponse : C'est le radio-théâtre qui a permis à Monique Leyrac de commencer sa carrière.

- 2.** Jean Dalmain l'a prise sous son aile.

Exemple de réponse : Jean Dalmain, lui, l'a prise sous son aile.

- 3.** En 1963, elle a fait la rencontre de Gilles Vigneault.

Exemple de réponse : C'est en 1963 qu'elle a fait la rencontre de Gilles Vigneault.

Comprendre une chanson

La chanson « Pour cet amour » est l'un des plus grands succès de Monique Leyrac.

Écoute la chanson et réponds aux questions qui suivent.

https://www.youtube.com/watch?v=_We2rYpUpQs

1. Complète le texte de la chanson.

Pour cet amour qui vient au monde

Pour cet amour qui vient de toi

Je voudrais que chaque seconde

Ne m'éloigne jamais de toi, jamais de toi

Aussi vrai que la terre est ronde

Si elle devait tourner sans toi

Je quitterais un jour ce monde, pour toujours avec toi

Mon amour, vois-tu, la vie nous attend

Elle s'offre à nous et à ses enfants

Qui tout comme nous à chaque printemps

Cueilleront l'amour au hasard du temps

Pour cet amour qui vient au monde

Pour cet amour qui vient de toi

Dans une même joie profonde

Je veux m'endormir près de toi, oui près de toi

Aussi vrai que la terre est ronde

Si elle devait tourner sans toi

Je quitterais un jour ce monde, pour toujours, mon amour

2. Quel est le message principal de cette chanson ?

Exemple de réponse : L'amour absolu et éternel, le début d'une relation amoureuse.

3. Explique dans tes mots le passage suivant :

**« Aussi vrai que la terre est ronde
Si elle devait tourner sans toi
Je quitterais un jour ce monde, pour toujours avec toi »**

Exemple de réponse : Ce passage signifie qu'il lui est impossible d'exister sans l'autre, que sans cet amour la vie n'a plus de sens.

4. Comment la chanson évoque-t-elle l'idée que l'amour se transmet aux générations futures?

Exemple de réponse : La chanson parle du printemps et des générations suivantes qui « cueilleront l'amour ».

5. Explique l'utilisation des temps verbaux dans cette chanson.

Exemple de réponse : Le présent est utilisé pour rendre les sentiments réels. Le conditionnel est utilisé pour évoquer une hypothèse, un monde parallèle dans lequel cet amour n'existerait plus. Le futur évoque la promesse d'un amour éternel et durable.

6. À ton avis, est-ce que cette chanson présente une vision réaliste ou idéalisée de l'amour ?

Justifie ta réponse avec des éléments du texte.

Réponses variables.

Savais-tu que... ?

En 2019, François Dompierre a publié la biographie de Monique Leyrac,
Le roman d'une vie, qu'il a mis 10 ans à écrire.

Lors du décès de la comédienne et chanteuse, il a parlé d'elle en ces termes :
« Je considère que c'est peut-être la plus grande interprète que nous ayons eue au 20^e siècle. » Il a ajouté :
« Elle a fait une carrière internationale dans le même sens que Céline Dion maintenant.
Elle a chanté au Carnegie Hall, à l'Olympia de Paris et elle a fait l'*Ed Sullivan Show*. »

Source : ici.radio-canada.ca/nouvelle/1435177/monique-leyrac-chanteuse-comedienne-deces

Pour aller plus loin

Monique Leyrac a interprété les textes de plusieurs auteurs et poètes québécois célèbres.
Lis les courtes biographies de quelques-uns de ces auteurs. Souligne les mots importants.

Écoute ces cinq chansons interprétées par Monique Leyrac.

Essaie d'associer l'auteur à chaque chanson.

Chanson no 1 : youtube.com/watch?v=0G7OKqBZOpl

Chanson no 2 : youtube.com/watch?v=xwCA8eGEjCc&list=RDEMTQbJ-r9eXNqBH312Pp0OLw&index=8

Chanson no 3 : youtube.com/watch?v=bV3JGteCgBU

Chanson no 4 : youtube.com/watch?v=BhZqvOzWmpY

Chanson no 5 : youtube.com/watch?v=gb0GGN-xWxk

En équipe, choisissez une chanson et présentez-la à la classe.



A Chanson n° 3

FÉLIX LECLERC est un chanteur, écrivain et poète considéré comme l'un des pionniers de la chanson québécoise. Né en 1914 à La Tuque, il a marqué l'histoire avec ses chansons engagées et poétiques, comme « Moi, mes souliers », « Le petit bonheur », « Bozo » et « Hymne au printemps ». Il a joué un rôle essentiel dans la valorisation de la culture québécoise et la reconnaissance de la chanson d'auteur dans la francophonie. Son engagement pour l'indépendance du Québec et son style simple et authentique lui ont valu un statut de légende. Il est décédé en 1988.

B Chanson n° 2

GILLES VIGNEAULT est un chanteur, poète et écrivain québécois né le 27 octobre 1928 à Natashquan, un petit village de la Côte-Nord. Il est l'une des figures les plus marquantes de la chanson francophone et un symbole du nationalisme québécois. Dès les années 1960, il se fait connaître grâce à ses chansons militantes et mélodiques, dont « Mon pays », qui devient un véritable hymne du Québec. Son œuvre met en valeur la langue française, la culture québécoise et des thèmes comme l'amour, la liberté et la nature. En plus de sa carrière musicale, il a écrit des contes et des poèmes, et a joué un rôle important dans la défense de la culture francophone au Canada. Son influence demeure immense dans le paysage artistique et politique du Québec.

C Chanson n° 5

CLAUDE LÉVEILLÉE est un auteur-compositeur-interprète et pianiste québécois. Né à Montréal en 1932, il commence sa carrière dans les années 1950 et collabore avec Édith Piaf, pour qui il écrit plusieurs chansons. Il est connu pour ses œuvres profondément poétiques et mélancoliques, comme « Frédéric », « Le rendez-vous » et « L'été ». Son style, souvent intimiste et empreint de nostalgie, a marqué la chanson québécoise. Il a également travaillé au théâtre et à la télévision. Il est décédé en 2011.

D Chanson n° 4

LUC PLAMONDON est un parolier québécois reconnu pour ses comédies musicales à succès. Né en 1942 à Saint-Raymond, il se fait connaître grâce à ses textes puissants et évocateurs. Il est l'auteur de nombreux succès internationaux, notamment les spectacles *Starmania* (1979) et *Notre-Dame de Paris* (1998). Il a aussi écrit pour des artistes comme Diane Dufresne, Céline Dion et Johnny Hallyday. Son style lyrique et dramatique a révolutionné la chanson francophone, faisant de lui l'un des plus grands auteurs de son époque. Le titre de cette chanson interprétée par Monique Leyrac est également celui d'une exposition sur la vie de la chanteuse, qui a été présentée au Musée des communications et d'histoire de Sutton en 2021.

E Chanson n° 1

ÉMILE NELLIGAN est un poète québécois emblématique, dont l'œuvre incarne la mélancolie et le romantisme. Né en 1879 à Montréal, il commence à écrire très jeune et devient une figure majeure de la littérature québécoise avec des poèmes comme *Le Vaisseau d'or* et *Soir d'hiver*. À seulement 19 ans, il est interné en raison de troubles mentaux; il ne publiera plus d'œuvres nouvelles. Malgré sa courte carrière, son influence demeure immense dans la poésie québécoise. Il est décédé en 1941.